

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Multiplex FD 00**

Data di revisione: 29.10.2018

N. del materiale: 717239

Pagina 1 di 7

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

ADDINOL Multiplex FD 00

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati****Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Lubrificante e additivo.

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Ditta:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Indirizzo:	Am Haupttor	
Città:	D-06237 Leuna	
Telefono:	+49 (0) 3461 845-0	Telefax: +49 (0) 3461 845-555
E-Mail:	info@addinol.de	
Persona da contattare:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Dipartimento responsabile:	ADDINOL Application Technology	

**1.4. Numero telefonico di emergenza:** +49 (0) 3461 845 222 - Questo numero è disponibile soltanto durante l'orario di ufficio.

**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008.

**2.2. Elementi dell'etichetta****Regolamento (CE) n. 1272/2008****Etichettatura speciale di determinate miscele**

EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

**Ulteriori suggerimenti**

Il prodotto, secondo le direttive comunitarie o la legislazione nazionale, non è soggetto ad etichettatura obbligatoria.

**2.3. Altri pericoli**

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2. Miscele****Ulteriori dati**

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Autoprotezione del soccorritore. Cambiare indumenti contaminati. Non mettere nelle tasche di pantaloni nessuno strofinaccio imbevuto del prodotto.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Multiplex FD 00**

Data di revisione: 29.10.2018

N. del materiale: 717239

Pagina 2 di 7

**In seguito ad inalazione**

Portare la persona all'aperto. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda. In caso di malesseri persistenti consultare un medico.

**In seguito a contatto con la pelle**

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Cambiare indumenti contaminati. In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo.

**In seguito a contatto con gli occhi**

In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti. Successivamente consultare l'oculista.

**In seguito ad ingestione**

NON provocare il vomito.

Sciacquare la bocca accuratamente con acqua. Consultare immediatamente il medico.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non ci sono informazioni disponibili.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Soccorso elementare, decontaminazione, cura sintomatica.

**SEZIONE 5: misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Estintore a polvere. Getto d'acqua a diffusione. Schiuma. Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

**Mezzi di estinzione non idonei**

Acqua.

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio possono svilupparsi: Monossido di carbonio Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>). Anidride solforosa (SO<sub>2</sub>). fuliggine.

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

**Ulteriori dati**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente. Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione. In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi. Raccogliere separatamente l'acqua di spegnimento se contaminata. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Rimuovere immediatamente il prodotto sversato. Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento". Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

**SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Multiplex FD 00**

Data di revisione: 29.10.2018

N. del materiale: 717239

Pagina 3 di 7

**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

**Ulteriori dati**

Non sono necessarie misure speciali.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Tenere l'imballaggio secco e ben chiuso, per evitare contaminazione e assorbimento di umidità. Tenere il recipiente ben chiuso in luogo fresco. Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale.

**Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti**Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.  
Tenere lontana/e/o/i da: Agenti ossidanti.**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**Proteggere da: Irradiazione con raggi ultravioletti/dalla luce del sole. gelo.  
Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: 5 - 40°C**7.3. Usi finali particolari**

Informazioni dettagliate: vedi scheda tecnica.

**SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.1. Parametri di controllo****Ulteriori suggerimenti Parametri di controllo**

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

**8.2. Controlli dell'esposizione****Misure generali di protezione ed igiene**

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. Lavare gli indumenti contaminati prima del reimpiego. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

**Protezioni per occhi/volto**

Occhiali di protezione ermetici. norme DIN/EN: DIN EN 166

**Protezione delle mani**

Si devono indossare guanti di protezione collaudati: norme DIN/EN: DIN EN 374

Periodo di permanenza con contatto permanente: 480 min

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile).

Spessore del materiale del guanto: 0.4 mm.

Periodo di permanenza con contatto periodico (spruzzi): 30 min

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile).

Spessore del materiale del guanto: 0.2 mm

Protezione preventiva della pelle con crema protettiva.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Multiplex FD 00**

Data di revisione: 29.10.2018

N. del materiale: 717239

Pagina 4 di 7

**Protezione della pelle**

Usare indumenti protettivi adatti. Cambiare indumenti contaminati. Non mettere nelle tasche di pantaloni nessuno strofinaccio imbevuto del prodotto.

**Protezione respiratoria**

Se usato correttamente e in condizioni normali non è necessario un respiratore.

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	Pasta
Colore:	bianco/a
Odore:	caratteristico/a

**Metodo di determinazione**

Valore pH:	non determinato
------------	-----------------

**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di fusione:	> 180 °C
-------------------	----------

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	> 250 °C
--	----------

Punto di infiammabilità:	> 200 °C	DIN EN ISO 2592
--------------------------	----------	-----------------

**Infiammabilità**

Solido:	non determinato
---------	-----------------

Gas:	non determinato
------	-----------------

**Proprieta' esplosive**

valutazione: non Esplosivo/a.

Inferiore Limiti di esplosività:	non determinato
----------------------------------	-----------------

Superiore Limiti di esplosività:	non determinato
----------------------------------	-----------------

**Temperatura di autoaccensione**

Solido:	non autoriscaldante.
---------	----------------------

Gas:	non determinato
------	-----------------

Temperatura di decomposizione:	non determinato
--------------------------------	-----------------

**Proprieta' comburenti (ossidanti)**

Non comburente.

Pressione vapore:	non determinato
-------------------	-----------------

Densità (a 20 °C):	0,93 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757
--------------------	------------------------	-----------

Idrosolubilità:	quasi insolubile
-----------------	------------------

**Solubilità in altri solventi**

non determinato

Coefficiente di ripartizione:	non determinato
-------------------------------	-----------------

Viscosità / cinematica: (a 40 °C)	350 mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562 ( )
--------------------------------------	------------------------	---------------

Densità di vapore:	non determinato
--------------------	-----------------

Velocità di evaporazione:	non determinato
---------------------------	-----------------

**9.2. Altre informazioni**

Nessun dato disponibile

**SEZIONE 10: stabilità e reattività**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Multiplex FD 00**

Data di revisione: 29.10.2018

N. del materiale: 717239

Pagina 5 di 7

**10.1. Reattività**

Stable with proper care and handling.

**10.2. Stabilità chimica**

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

No decomposition if used as intended.

**10.4. Condizioni da evitare**

Vedi punto 7 Non sono necessarie ulteriori misure.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

**10.5. Materiali incompatibili**

Nessun dato disponibile

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**In caso di incendio possono svilupparsi: Monossido di carbonio Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>). Anidride solforosa (SO<sub>2</sub>). fuliggine.**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta**

Miscela non sottoposta a test.

**Irritazione e corrosività**

Effetto irritante agli occhi: lievemente irritante.

Irritazione della pelle: irritante.

**Effetti sensibilizzanti**

Valutazione: non sensibilizzante.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Un prolungato e ripetuto contatto cutaneo può impoverire lo strato di lipidico della cute e provocare una dermatite.

**Effetti specifici nell'esame con animali**

Nessun dato disponibile

**Ulteriori dati**

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche****12.1. Tossicità**

Nessun dato disponibile

Miscela non sottoposta a test.

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Non facilmente biodegradabile (secondo i criteri dell'OCSE). Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Nessun dato disponibile

**12.4. Mobilità nel suolo**

Il prodotto, in quanto poco solubile in acqua, viene separato nei depuratori biologici maggiormente in maniera meccanica.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Multiplex FD 00**

Data di revisione: 29.10.2018

N. del materiale: 717239

Pagina 6 di 7

I componenti di questa preparazione non corrispondono ai criteri per una classificazione come PBT o vPvB.

**12.6. Altri effetti avversi**

Nessun dato disponibile

**Ulteriori dati**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Must not be disposed of with domestic refuse. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**Codice di rifiuto del prodotto (RS 814.610.1, OTRif)**

120112 Rifiuti prodotti dalla lavorazione e dal trattamento fisico e meccanico superficiale di metalli e plastica; Rifiuti prodotti dalla lavorazione e dal trattamento fisico e meccanico superficiale di metalli e plastica; Cere e grassi esauriti; rifiuto speciale

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Imballaggi contaminati devono essere completamente svuotati e possono essere riutilizzati dopo una pulizia adeguata. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali. Imballaggi che non possono essere puliti devono essere smaltiti.

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto****Trasporto stradale (ADR/RID)**

**14.1. Numero ONU:** -

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** -

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** -

**14.4. Gruppo di imballaggio:** -

**Trasporto fluviale (ADN)**

**14.1. Numero ONU:** -

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** -

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** -

**14.4. Gruppo di imballaggio:** -

**Trasporto per nave (IMDG)**

**14.1. Numero ONU:** -

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** -

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** -

**14.4. Gruppo di imballaggio:** -

**Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

**14.1. Numero ONU:** -

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** -

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** -

**14.4. Gruppo di imballaggio:** -

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Multiplex FD 00**

Data di revisione: 29.10.2018

N. del materiale: 717239

Pagina 7 di 7

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione****15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione nazionale****15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

**SEZIONE 16: altre informazioni****Modifiche**Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione:  
1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16.**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

**Ulteriori informazioni**

Il prodotto non è dichiarato pericoloso ai sensi della direttiva (EC) 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*